

— VOITURES DIRECTES

A-D-S-V : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Köln et vice versa.
 C-F-O-T : 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Köln et vice versa.
 B-U : 2^e cl. (Oostende)-Bruxelles-Rijeka et vice versa.
 1^{re}, 2^e cl. (Oostende)-Bruxelles-Köln et vice versa.
 E-L : 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Köln et vice versa.
 G-R : TEE « Saphir », 1^{re} cl. Oostende-Frankfurt et vice versa.
 H-Q : 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Wien et vice versa.
 Couchettes 2^e cl. Oostende-Wien et vice versa.
 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Innsbruck et vice versa.
 Couchettes 2^e cl. Oostende-Innsbruck et vice versa.
 I-P : 2^e cl. Oostende-Köln et vice versa.
 Couchettes 2^e cl. Oostende-Salzburg et vice versa.
 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Villach et vice versa.
 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Rijeka et vice versa.
 J-M : 2^e cl. Oostende-Köln et vice versa. (sauf du 14-VII au 8-IX inclus).
 1^{re}, 2^e cl. et couchettes 2^e cl. Oostende-Salzburg et vice versa
 (du 14-VII au 8-IX inclus), au départ d'Oostende et de Salzburg.
 K-N : 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Klagenfurt et vice versa.
 Couchettes 2^e cl. Oostende-Klagenfurt et vice versa.
 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Graz et vice versa.
 1^{re}, 2^e cl. Oostende-Athènes et vice versa.

— WAGONS-LITS :

H-Q : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Wien et vice versa.
 D-M : 1^{re}, 2^e cl. Bruxelles-Salzburg et vice versa.
 (du 14-VII au 8-IX au départ de Bruxelles et de Salzburg).
 K-N : 1^{re} cl. Bruxelles-Istanbul et vice versa (les lundi, mercredi et vendredi au départ de Bruxelles et les lundi, jeudi et samedi au départ de Istanbul).
 1^{re} cl. Bruxelles-Athènes et vice versa (les mardi, jeudi, samedi et dimanche au départ de Bruxelles et les mardi, mercredi, vendredi et dimanche au départ d'Athènes).

— **WAGONS-RESTAURANTS** : La plupart de ces trains comportent une voiture-restaurant permettant aux voyageurs de prendre régulièrement leurs repas.

— **BAGAGES** : Les colis à la main ne gênant pas les autres voyageurs sont transportés sans frais.

Les bagages peuvent être enregistrés au départ des principales gares belges à destination des principales gares autrichiennes.

Au départ et à destination de Bruxelles-Central, Congrès et Chapelle les bagages ne sont pas enregistrés.

— **FORMALITÉS DE DOUANE** : En règle générale, les colis à la main et les bagages enregistrés sont visités aux gares frontalières.

La visite douanière a lieu dans les trains en cours de route entre Liège et Herbesthal. Les bagages enregistrés peuvent être dédouanés avant le départ à Bruxelles (Midi) en les présentant au poste de douane de cette gare (ouvert de 6 h 30 à 23 h 30) ou au fourgon du train à Liège (Guillemins) ou à Herbesthal.

— **ASSURANCE DES BAGAGES** : Les voyageurs ont la possibilité de faire assurer leurs bagages dans les gares ou les agences de voyages contre tous risques de vol, perte ou avarie.

— **BILLETS** : Les billets de chemins de fer internationaux sont valables deux mois.

La valeur d'un billet inutilisé ou utilisé partiellement ne peut être restituée que dans le pays où le billet a été acheté. Le billet doit être muni d'une mention par la gare où le voyage a été interrompu, certifiant la non-utilisation du billet. Le billet ainsi annoté doit être joint à la demande de remboursement.

Prix des billets aller et retour pour quelques destinations au départ de Bruxelles (sous réserve de modifications) :

De Bruxelles à		Aller et retour	
		1 ^{re} cl.	2 ^e cl.
Wien (via Passau)	FB	2.728	1.793
Innsbruck (via Kufstein)	»	2.340	1.573
Innsbruck (via Lindau)	»	2.445	1.621
Linzi (via Passau)	»	2.324	1.557
Salzburg (via München)	»	2.271	1.540
Graz (via Salzburg)	»	2.939	1.932
Klagenfurt (via Salzburg)	»	2.775	1.856
Beograd (via München)	»	3.667	2.260
Zagreb (via München)	»	3.041	2.042
Ljubljana	»	2.877	1.920
Thessaloniki	»	4.106	2.712
Athina	»	5.500	3.409
Rijeka	»	3.033	2.038
Split	»	3.367	2.260

Les billets simples coûtent un peu plus de la moitié des prix indiqués ci-dessus (la différence dépend des réseaux parcoures).

— RÉSERVATION DES PLACES

a) dans les trains : des tickets de réservation donnant accès aux places réservées dans les trains internationaux peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées :
 — à partir du 8^e jour précédant la date de départ pour les trains ayant leur origine à Oostende;
 — à partir du 21^e jour précédant la date de départ pour les autres trains.

Le prix de ces tickets est de 10 francs belges en 1^{re} et 2^e cl.

b) dans les TEE : des bulletins de supplément donnant accès aux places réservées dans les TEE peuvent être obtenus dans les gares et les agences belges agréées, à partir du 21^e jour précédant la date de départ. Le prix du bulletin est calculé sur la base de 0,24 FB par kilomètre avec perception d'un minimum de taxe sur chaque réseau.

— SUPPLÉMENT POUR VOITURES-COUCHETTES

Oostende-Wien	80 FB
Oostende-Innsbruck	80 FB
Oostende-Klagenfurt	80 FB
Oostende-Salzburg	80 FB

— **SUPPLÉMENTS WAGONS-LITS** : Les places de wagons-lits peuvent être réservées dans les principales agences de voyages belges, 60 jours à l'avance.

Ci-après quelques prix de suppléments wagons-lits, y compris la réservation et le service (sous réserve de modifications) :

De Bruxelles à	Single	Double	Tourist
Linzi	1.087	535	337
Wien	1.327	653	410
Passau	1.015	470	300
Beograd	1.841	954	—
Thessaloniki	2.767	1.564	—
Athina	2.947	1.586	—
Zagreb	1.486	750	—

— **PASSEPORTS** : Pour se rendre en Autriche, les voyageurs de nationalité belge doivent être porteurs de leur carte d'identité.

Pour se rendre en Yougoslavie, via l'Allemagne, ou en Grèce via l'Allemagne et la Yougoslavie, les voyageurs de nationalité belge doivent être porteurs d'un passeport valable muni du visa yougoslave (9, rue De Crayer, Bruxelles 5). Les enfants de moins de 15 ans, non pourvus de passeport, doivent être inscrits sur le passeport du père ou de la mère s'ils voyagent ensemble.

— **DEISES** : Selon les prescriptions monétaires en vigueur, un montant illimité de schillings autrichiens peut être librement importé en Autriche; la réexportation n'est autorisée qu'à concurrence de 10.000 schillings. L'importation et l'exportation de monnaies belges ou étrangères sont libres.

En Yougoslavie un montant de 1.500 dinars peut être importé ou exporté librement, en coupures de 100 dinars au maximum.

L'importation de monnaies belges et/ou étrangères est libre, mais la déclaration obligatoire. L'exportation est autorisée à concurrence du montant déclaré.

En Grèce 1.000 drachmes peuvent être importées ou exportées.

L'importation de monnaies étrangères est libre. L'exportation en est limitée au montant déclaré à l'entrée.

Le voyageur peut se munir de chèques bancaires ou de lettres de crédit pour un montant illimité.

TAUX DES CHANGES (donnés à titre indicatif) :

1 schilling	= 1,92 franc belge.
1 dinar	= 0,08 franc belge.
1 drachme	= 1,66 franc belge.

— ACHAT DES BILLETS ET RÉSERVATION DES PLACES :

Les gares assurent la réservation des places dans les voitures ordinaires et vendent les billets et tickets de réservation.

Les grandes agences de voyages émettent également les billets et les tickets de réservation aux mêmes prix que dans les gares.

Les haltes Bruxelles Central, Congrès et Chapelle ne délivrent ni billets internationaux ni tickets de réservation.

Les renseignements contenus dans ce dépliant sont donnés sous réserve de toute modification.

PUBLICATION DU C. I. C. E.

(Centre d'Information des Chemins de fer Européens.)

Edition de la S. N. C. B. (Société Nationale des Chemins de fer belges).

Le C.I.C.E. publie également une brochure annuelle qui reprend les principaux horaires d'été de tous les chemins de fer européens.

Cette brochure peut être consultée dès la mi-mars dans les gares importantes, les agences de voyages et les hôtels.

Les indicateurs officiels contenant les horaires complets des trains de la plupart des réseaux européens peuvent également être consultés aux bureaux de renseignements des principales gares.



BELGIQUE AUTRICHE YOUGOSLAVIE GRECE TURQUIE PAR TRAIN



HORAIRE DES SERVICES D'ÉTÉ
28 mai — 30 septembre 1961

1. Köln — München — Kufstein (gare frontière germano-autrichienne) — Innsbruck;

2. Köln — München — Salzburg (gare frontière germano-autrichienne) — Villach — Rosenbach (gare frontière autrichienne) — Jesenice (gare frontière yougoslave) — Ljubljana;
3. Köln — München — Salzburg (gare frontière germano-autrichienne) — Bischofshofen — Graz;
4. Köln — Nürnberg — Passau (gare frontière germano-autrichienne) — Linz — Wien (West);

5. Köln — Stuttgart — Lindau (gare frontière allemande) — Bregenz (gare frontière autrichienne) — Feldkirch — Innsbruck;
6. Ljubljana — Beograd — Gevgeli (gare frontière yougoslave) — Idomeni (gare frontière grecque) — Athinaï;
7. Ljubljana — Rijeka;
8. Ljubljana — Split;
9. Beograd — Sofia — Istanbul.

(7) Du 10-VI au 24-IX.

● 1^{re} classe seulement.

(6) Du 16/17-VII ad 10/11-IX inclus.